

Glezna cu tirante elastice în forma de 8

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

În calitate de producător, ORTHOSERVICE AG declară pe propria sa răspundere că acest dispozitiv medical este de clasa I și a fost fabricat conform cerințelor Regulamentului UE2017/745 (MDR). Aceste instrucțiuni au fost întocmite în aplicarea Regulamentului de mai sus menționat. Acestea sunt menite să asigure utilizarea adecvată și în siguranță a dispozitivului medical.

MARCĂ ALE MATERIALELOR

Velcro® este o marcă înregistrată a Velcro Industries B.V.

PRECAUȚII DE UTILIZARE

Se recomandă ca presiunile exercitate de aparat să nu actioneze asupra partilor corporului care prezintă râni, umflături sau tumefacții. Este indicat să nu strângeți excesiv produsul pentru a nu genera zone de presiune locală excesivă sau compresie a nervilor și/sau a vaselor de sânge subiacente. Este recomandabil punctajul de imbrăcământ, evitând contactul direct cu pielea. Dacă aveți indicații despre aplicabilitatea unui medic, fizioterapeut sau tehnician ortoped, citiți cu atenție compoziția produsului și pe eticheta interioară. Nu utilizați produsul în caz de intoleranță sau alergie la una sau mai multe dintre componentele sale. Se recomandă să nu purtați dispozitivul în apropierea flacără deschise. Nu aplicați în contact direct cu râni deschise.

AVERTIZĂRI

Este indicat ca produsul, conceput pentru indicațiile specifice enumerate mai jos, să fie prescris de un medic sau fizioterapeut și aplicat de un tehnician ortoped, în conformitate cu nevoile individuale. Pentru a asigura eficacitatea, tolerabilitatea și funcționarea corectă, este necesar ca aplicația să fie efectuată cu ceea ce mai mare grijă. Nu modificați indicația reglare făcută de medic/fizioterapeut/tehnician ortoped. Responsabilitatea producătorului începează în cazul utilizării sau potrivirea neopritivă. Orteza este realizată pentru a fi utilizată de un singur pacient; atfel producătorul își declina orice responsabilitate, în baza prevederilor regulamentului pentru dispozitivele medicale. La persoanele hipersensibile, contactul direct cu pielea poate provoca roșeață sau iritație. În caz de apariție a durerii, umflături sau alergie altă reacție anormală, contactați imediat medicul dumneavoastră și, în cazuri deosebit de grave, raportați acest fapt producătorului și autoritățile competente a proprietății statelor. Eficacitatea ortopedică a produsului este garantată numai cu utilizarea tuturor componentelor.

ALEGEREA/DIMENSIUNI

Cod	REF.33080	S	M	L
Mărimea Circumferința gâtului picior - toc cm		24/28	28/33	33/38
Culoare	neagră			



INTRETINERE
 Nu înălțăți Curățarea chimică nu este permisă
 Nu călați Nu uscați cu mașina
 Înstrucțiuni de spălare: Se spală manual pana la 30°C cu sapun neutru; se lasă să se usuce de departe de sursele de căldură.

La sfârșitul perioadei de utilizare va ruga să eliminiți produsul în conformitate cu reglementările locale.

INDICAȚII

- Traume de distorsioni ale tibio-tarsianului de gradul I
- Tendinopatiale ale colului piciorului și peroniere
- Artralgii minore

CONTRAINDICATII
 Momentan nu se stătează niciunul

CARACTERISTICI SI MATERIALE

- Structura din material Sensitive®, elastic, respirabil, rezistent la urșu și antistatic
- Design anatomic și structură deschisă pentru o potrivire extrem de ușoară
- Închidere posterioară cu Velcro®
- Benzii elastice încrustate pe colul piciorului

APICARE
 1 Deschideți toate velcro-urile și introduceți antepiciorul în gleznieră (fig.A).
 2 Închideți posterior cu Velcro® fațănd glezna să adere bine (fig.B).
 3 Prindeți banda elastică laterală, intindând-o trecând peste partea superioară a piciorului și fixați-o medială pe Velcro® (fig.C)
 4 Prindeți cureaua elastică medială, intindând-o trecând peste partea superioară a piciorului

- Descrierile și imaginile din acest document au doar scop ilustrativ comercial. Compania Orthoservice își rezerva dreptul de a le modifica în funcție de nevoie.

Orthoservice patrulărește toate informațiile și documentele publicate pe site-ul său.

LÜDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJET INSTRUKCIJAS

Poțiles bandāža ar elastīgu formu no 8 siksniņam

ATBILSTĪBAS DECLARĀCJA

Razotājs ORTHOSERVICE AG ar pilnu atbildību pazīmē, ka šis izstrādājums ir I klasses medicīnas ierīce un tas ir razots un novērts saskaņā ar ES Noteikumiem 2017/745 (MDR). Šīs ietvešanas instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar iepriekš minēti Noteikumi prasībām. Tas mērķis ir nodrošināt atbilstošu un drošu medicīniskās ierīces lietošanu.

MATERIĀLU PREČU ZĪMES

Velcro® este o marcă înregistrată a Velcro Industries B.V.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Iesakām izvietot izstrādājumu tā, lai tas nespieštu uz kermeņa daļām, uz kurām ir brūces, pietūkumi vai pampampumi. Izstrādājumu rekomendējam nepielikāt pārkārt, cieši, lai izvairītos no spiediena punktu veidošanās, vai zem tā esošo nervu vai asinsvadu saspiešanās. Ieteicams valkāt izstrādājumu virs apgērba, izvairīties no tiešās sašķēršanas.

VIETINĀJUMI
 Iesakām izvietot izstrādājumu tā, lai tas nespieštu uz kermeņa daļām, uz kurām ir brūces, pietūkumi vai pampampumi. Izstrādājumu rekomendējam nepielikāt pārkārt, cieši, lai izvairītos no spiediena punktu veidošanās, vai zem tā esošo nervu vai asinsvadu saspiešanās. Ieteicams valkāt izstrādājumu virs apgērba, izvairīties no tiešās sašķēršanas.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at spænde produktet for hårdt for at undgå at stort lokalt tryk oprettes, hvilket kan medføre skader på huden og blodkåler. Hvis du er i tvivl om, hvordan du skal bruge produktet, så kontakt en læge, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Læs omhyggeligt produkets sammensætning på den indvendige etikett. BRUG IKKE produktet til ifølge af intolerancen eller allergi over for en eller flere af dens ingredienser. Vi anbefaler ikke at anvende produktet i nærværelsen af åbenild. Må ikke påføres ved direkte kontakt med åbne sår.

ADVARSEL
 Det anbefales, att detta produkt, som är konstruerat till specifika indikationer i enhet med nedanstående, ordnades av en läge eller fysioterapeut och användes av ortopedtekniker i överensstämme med brukerens behov. För att säkerställa effektivitet, tolerans och korrekt funktion ska produkten användes med ydersta omhu. Andra inte inställningar utörförda av läkare, sjukgymnast eller ortopedtekniker.

ANVÄNDNING
 Användningen består i att förlägga produkten vid underliggande nerver och/eller blodkålar. Hvis du är i tvivl om, hvordan du ska använda produkten, så kontakt en läge, fysioterapeut eller ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker, i tråd med brukerens behov. For å sikre effektivitet, toleranse og riktig funksjon må påføringen utføres med største forsiktigheit.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, føreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker.

VÄNLIGEN LÄS INSTRUKTIONERNA NOGRA NT SPARA DEM

Ankelstöd med elastiska åttaband

DEKLARATION OM ÖVERENSTÄMMLSE

Som tillverkare, Orthoservice AG deklarerar sitt fulla ansvar att denna produkt är en medicinteknisk klasse 1 produkt som har tillverkats i linje med kraven i EU direktiv 2017/745 (MDR). Instruktionerna har upformats i linje med ovan nämnda förordning. De är utformade för att säkerställa en adekvat och säker användning denna medicintekniska produkt.

OVERENSTEMMELSESKLÄRUNG

Som producent erklærer Orthoservice AG sitt fulle ansvar for at dette produktet er et medisinteknisk klasse 1-produkt, som er fremstillet i overensstemmelse med kravene i EU-direktiv 2017/745 (MDR). Instruksjonene er utarbeidet i tråd med ovennevnte forskrift. De er utarbeidet for å sikre tilstrekkelig og sikker bruk av dette medisintekniske produktet.

VAREMÄRKE AV MATERIAL

Velcro® är ett registrerat varumärke för Velcro Industries B.V.

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Iesakām izvietot izstrādājumu tā, lai tas nespieštu uz kermeņa daļām, uz kurām ir brūces, pietūkumi vai pampampumi. Izstrādājumu rekomendējam nepielikāt pārkārt, cieši, lai izvairītos no spiediena punktu veidošanās, vai zem tā esošo nervu vai asinsvadu saspiešanās. Ieteicams valkāt izstrādājumu virs apgērba, izvairīties no tiešās sašķēršanas.

SÄKERHETSFÖRSKRIFTER

Vi rekommenderar att trycket som produkten ger inte appliceras på någon kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det rekommenderas att spänna produkten för hårt för att undgå att stort lokalt tryck utvecklas, vilket kan medföra skador på huden och blodkåler. Hvis du är i tvivl om, hvordan du ska använda produkten, så kontakt en läge, fysioterapeut eller ortopedtekniker.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på nogen kropspart som har sår, svulnud eller blodkåler. Det anbefales ikke at stramme produktet for hardt for at unngå overdevent lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkåler.

ADVARSEL
 Det anbefales, at dette produktet ikke skal påføres på n

Knöchelbandage mit Elastikgurten in Form einer 8**Ankle support with elasticated figure of 8 straps****DECLARATION OF CONFORMITY****CHEVILLÈRE AVEC SANGLES ÉLASTIQUES CROISÉES EN 8****DÉCLARATION DE CONFORMITÉ****Cavigliera con tiranti elastici a 8****DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ****OТРЕЗ НА ГОЛЕНОСТОПНЫЙ СУСТАВ С ЭЛАСТИЧНЫМ НАТЯЖЕНИЕМ „ВОСЬМЕРКАЙ“****ДЕKLARACIJA O SOVPODSTOVITSTVI OT PROIZVODITELA****ORTESA STAWU SKOKOWEGO Z ELASTYCZNYMI PASKAMI****ДЕKLARACIJA ZGODNOŚCI****BANDAJ NA ГОМОЛКОВОСТОПНИЙ СУГЛУБ з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA PRO VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****TORGOWI MARKI MATERIAŁOW****ZNAKI TOWAROWE MATERIAŁÓW****ТОРГОВІ МАРКИ МАТЕРІАЛІВ****БАНДАЖ НА ГОМОЛКОВОСТОПНИЙ СУГЛУБ****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками****ДЕKLARACIJA O VÍDPovidnosti VÍD VÝROBNIKA****Бандаж на голівковостопний суглоб з еластичними затяжками**

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENMARKEN DER MATERIALIEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSENHAFT FÜR DIE ANWENDUNG

Es wird empfohlen, dass der vor Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumescenzen aufweisen. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszulösen. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker wenden. Lesen Sie bitte das innenliegende Etikett mit der Zusammensetzung des Produkts sorgfältig durch. Im Fall von Unverträglichkeiten oder Allergien geben einen oder mehrere der enthaltenen Bestandteile Sie das Produkt bitte NICHT. Es ist ratsam, das Produkt nicht in Nähe von offenen Flammen zu tragen. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden anfragen.

ANWENDUNGSHINWEISE

Es ist ratsam, das Produkt, das für unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädietechniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität zu gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf die vom Arzt/Physiotherapeuten/Orthopädietechniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung erholt die Haltung des Herstellers. Die Orthese ist nur für den Gebrauch durch einen einzigen Patienten bestimmt, andernfalls übernimmt der Hersteller seine Haftung gemäß der Verordnung für Medizinprodukte. Bei überempfindlichen Personen kann es bei direktem Hautkontakt zu Rötungen oder Reizungen kommen. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellungen, Tumescenzen oder anderen unnormalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt wenden und, in besonderen schwerwiegenden Fällen, die Tatsache dem Hersteller und der zuständige Behörde in eigenen Land melden. Die orthopädische Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer
Großen
Umf. Ferse-Spann cm

REF.33080
S
24/28

M
28/33

L
33/38



beidseitig anwendbar

PFLEGE

• Nicht bleichen

• Nicht bügeln

• Waschenweisung: Handwäsche bis 30 °C mit neutraler Seife. Nicht direkt am Hitzequellen trocken lassen.

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

ZWECKBESTIMMUNG

Die Malleo-Lite Knöchelbandage ist ausschließlich für die orthetische Versorgung des Sprunggelenks einzusetzen. Einsatzbereich ist das obere und untere Sprunggelenk sowie der Knochen.

MATERIALEN

Grundkörper: Polyester, Elastan; Klettverschluss: Polyamid.

INDIKATIONEN

• 1st degree tibiotarsal sprains

• Peroneal or instep tendinopathy

• Mild joint pain

CONTRAINDICATIONS

There are no known contraindications at this time.

FEATURES AND MATERIALS

• Made of Sensitive® fabric which is stretchy, breathable, rip-proof and antistatic.

• The anatomic and open design make it extremely easy to put on.

• Fastens at the back with Velcro®.

• Elasticated straps cross over the instep.

DONNING THE SUPPORT

1 Undo all the Velcro® fastenings and slide the forefoot into the ankle support (fig. A).

2 Fasten the Velcro® at the back so that the ankle support fits snugly (fig. B).

3 Grasp the lateral elasticated strap, pull it over the top of the foot, and fasten it on the medial side of the foot with the Velcro® (fig. C).

4 Grasp the medial elasticated strap, pull it over the top of the foot, and fasten it at the side with the Velcro® (fig. D).

ENFILEAGE

1 Ouvrir tous les Velcro® et enfiler l'avant-pied dans la chevillère (fig.A).

2 Fermer postérieurement à l'aide du Velcro® en faisant bien adhérer la chevillière (fig.B).

3 Saisir la sangle élastique latérale, la tendre en passant au-dessus du dos du pied et la fixer médiamente à l'aide du Velcro® (fig.C)

4 Saisir la sangle élastique médiale, la tendre en passant au-dessus du dos du pied et la fixer latéralement à l'aide du Velcro® (fig.D).

CHEVILLÈRE AVEC SANGLES ÉLASTIQUES CROISÉES EN 8

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries.

SAFETY PRECAUTIONS

We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or ulcers. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszulösen. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an einen Arzt, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker wenden. Lesen Sie bitte das innenliegende Etikett mit der Zusammensetzung des Produkts sorgfältig durch. Im Fall von Unverträglichkeiten oder Allergien geben einen oder mehrere der enthaltenen Bestandteile Sie das Produkt bitte NICHT. Es ist ratsam, das Produkt nicht in Nähe von offenen Flammen zu tragen. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden anfragen.

PRAECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano lesioni, emorfisi o tumefazioni. È consigliabile di non stringere eccessivamente il prodotto per non generare alcune zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vası sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulla modalità d'applicazione, rivolgersi a un medico, un fisioterapeuta o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sulle etichette interne: NE PAS utiliser le produit en cas d'intolérance ou d'allergie à un ou plusieurs de ses composants. È consigliabile di non portare il dispositivo in prossimità di fiamme. Non applicare in contatto direct con delle piaghe aperte.

PRECAUZIONI D'USO